[Version 1]

Will of Regnolde Ramplie 28 January 1589 (proved[[1]](#footnote-1) 4 June 1590)

SRO Reference: IC500/2/41

Book: J545/20

Date: 1590

Page: 341

///Raginaldi Ramplie///

///In the name of god amen/// The eight and

twentith daie of Ianuarye In the yeare of our Lorde One thow

sande fyue hundreth fowre skore and nyne And in the yeare and

Reigne of our Sovereigne Ladie Elizabeth by the grace of god

of England Fraunce and Ireland Quene defender of the

faith etc. The two and thirtith I Regnolde Ramplie of

Walsham in the willowes w*i*thin the Countie of Suff*ol*k yeoman

being of whole mynde and in good and p*er*fecte remembraunce

thankes be given to god do make and ordeine this my present

testament concerninge herein my laste will in manner and

forme followinge (that is to saie) First I comende my

soule into the m*er*cifull handes of almightie god my onlie

Savior and Redemer trustinge and faithfullie belevinge

To be on of the nomber of his electe Children and th*a*t I shall

ryse againe at the laste daie and rest with Abraham Isaac

and Iacob in the Kyngdome of heaven And my bodie I

comitte to the earth from whence yt came Inprimis I giue

and bequeath to Margarett my welbeloved wife aswell my

messuage[[2]](#footnote-2) and tenem*en*t*e* that I now dwell in with all the

landes meadowes and pastures that to them doth now

belonge lying together w*i*thin yt selfe w*i*th thapp*u*rtenu*n*ces

and all the landes meadowes and pastures both free and

coppie that I purchased of Thomas Robhoode Excepte

one Acre of free lande lying at the weste ende of Will*ia*m

Barrams Tenn*emen*te and sydes vpon the kynges heigh waie

towardes the north and my messuage or Tenement that I

purchased of Stephen Harris and all the landes

therevnto belonginge both free and bonde, together w*i*th

theire appurtenu*n*ces for and during the terme of her

naturall life And after the decease of Margarett my

wife I giue and bequeath all my messuages and Ten*emen*tes

landes meadowes and pastures aforesaid to Margarett

my daughter and to her heires for ever. And

moreover I giue and bequeath to Margarett my daughter

in considerac*i*on and in full recompence and sattisfaction

of all the legacies and giftes that my mother gaue vnto her

by her laste will[[3]](#footnote-3) and testam*en*t my woode called Luchedale

woode and the aforesaid free Acre of lande lyinge at

the West ende of William Barrams ten*emen*te to her

and her heires for ever And I will she shall enter

them

[new page]

them ymediatlie after my dep*ar*ture. Also I giue and bequeath

to Richard Elliott my sonne in lawe and to Elizabeth his wife

all my landes meadowes and pastures that I purchased of

Thomas Hovell al*ia*s Smyth of Wyverston[[4]](#footnote-4) and the pightell[[5]](#footnote-5)

that I purchased of Iohn Iames of Westroppe[[6]](#footnote-6) to them and

to theire heires for ever. It*e*m I giue and bequeath to the

saide Richard Elliott and to Elizabeth his wife all my landes

meadowes and pastures called or knowne by the name Hartisall

w*hi*ch I had to me and myne heires by the last will and testam*en*t

of Richarde Ramplie[[7]](#footnote-7) my father And all the meadow and pasture

that I purchased of Iohn Ramplie of Vpstreete together w*i*th

theire appurten*un*ces to them and to theire heyres for ever

Vpon condic*i*on that the saide Richard Elliott his heires

Executors or assignes doth paie or cause to be paide vnto me

the saide Regnolde Ramplie or to myne Executors or assignes

the full and whole some of one hundred powndes[[8]](#footnote-8) of lawfull

English monye at or before the feaste daie of the nativitie of our

Lorde god otherwise called Chrystmas daie w*hi*ch shalbe in the

yeare of our lorde god One thowsande fyve hundred nynetie

and one And I will that Margarett my wife shall take the

yssues and profittes of all my landes meadowes and pastures

aforesaide w*hi*ch I haue given to Richard Elliott and to

Elizabeth his wife for and during the terme of one whole

yeare next after my decease And I will that Margarett

my wife shall haue suffitiens wood for her fewell in and vpon

the meadowes landes and pastures aforesaid for and during

the terme of her naturall life, and that she or her assignes

shall have free egress and regress into and from the p*re*misses w*i*th

horse carte and man to stowe cropp and shredd anye manner

of stowinge and them to leade and carrie awaie at such

sesonable tymes as shalbe least hurtfull to the said Richard

and Elizabeth or to theire heires or assignes And also

I giue and bequeath to Margarett my wife my pightle called

Seares pightle to her and to her heires for ever It*e*m I giue to the

Church of Walsham in consyderation of my mothers funerall and

myne xxs[[9]](#footnote-9) It*e*m I giue to the pore people in Walsham xls[[10]](#footnote-10) to

be paide to them in sixe yeares next after my decease (that is to

saie) alwaies in the firste weeke in cleane lente vjs viijd[[11]](#footnote-11) and

so forth yearlie everie yeare vjs viijd vntill the some of xls

be fullie sattisfied contented and paide[[12]](#footnote-12) alwaies to be paide by

myne Executors. It*e*m I giue to Iohn Carleton my sisters sonne

fyue powndes[[13]](#footnote-13) to be paide to him by Margarett my daughter w*i*thin

two yeares next after she shall enter my ten*emen*tes and landes

[new page]

aforesaid And furthermore I giue and bequeath to Margarett

my welbeloved wife all my mov*e*ale goodes aswell w*i*thin the house

as w*i*thout of what degree kynde or name or title so ever theie

be called Vpon Condic*i*on that she take all my debtes

and discharge and paie aswell all my mothers legacies as also

all my debtes and legacies that canne or maie be lawfullie

required whome I do ordeine and make to the true Execution

of this my laste will and testament myne Executrix and

Iohn Clerke of Mildenhall my brother in lawe and Richard

Elliott my sonne in lawe Sup*er*visors And I giue to either of

them for theire paynes over and besydes alll charges tenne

shillinges[[14]](#footnote-14) a pece In wittnes hereof vnto this my p*rese*nte

testament and laste will I haue sette my hande and my

seale Theis[[15]](#footnote-15) to wittnes Iohn Grocer Iohn Baker

Will*i*am Hawys and William Rise By me Iohn Townsend

Also I do surrender all my coppie holde landes and

tenementes that I holde of the chiefe manner into the handes

of the lorde by the handes of Iohn Grocer and Iohn Iesope

in the p*rese*nce of William Hawys and Nicholas Grocer

to the vse of my will.

Also I do Surrender all my coppie holde landes that

I holde of the manner of the Churchowse into the handes

of the lorde by the handes of William Hawys in the

p*rese*nce of Nicholas Grocer to the vse of my will

By me Raynolde[[16]](#footnote-16) Rampley[[17]](#footnote-17).

///Probatum/// fuit[[18]](#footnote-18) h*uius*mo*d*i testamentu*m* suprascriptu*m*

apud Buria Sci Edmu*n*di cora*m* venerabili viro mro. Iohe

Deye Lugu*m* Comissario et Officiali Archmatus Sudburie

Norwicen diocess suffitienter etlcime deputato Quarto

die menss Iunij Ano D*omi*ni 1590 Et comissa. fuit Adtio

bonom. pc. Margarett rolicte et Executrici in dco. testam*en*to

novat in debita mris. forma in p*er*sona Rob*er*ti Kemp no xij pubci.

procuratoris fui In hat pte. ltuie constitunt imat saluo

Iure runisong etc.

Extn. oft Iuvent

**Transcription Conventions**

* semi-diplomatic transcription
* lineation and indentation retained
* raised letters lowered, contractions expanded, and supplied letters italicized
* ampersand silently replaced by “and” (or by “et” in “etc.”)
* text in italic hand given in ///xxx///
* deleted text given in <xxx>

[Version 2]

Will of Reynolde Ramplye 28 January 1589 (proved[[19]](#footnote-19) 3 June 1590)

NRO Reference: 417 [MF67]

Origin: Norwich Consistory Court

///In the name of god amen/// the

eight and twentie daie of Ianuarie in the yeare of o*u*r Lorde

one Thowsande Fyve hundreth Fowerscore and Nyne And

in the yeare of the reign of o*u*r Sovereigne Ladie Elizabeth

by the grace of god of Englande Fraunce and Irelande

Queene defendor of the faithe etc the xxxijth[[20]](#footnote-20) I Reynolde

Ramplye of Walsham in the Willowes in the cowntie[[21]](#footnote-21) of

Suff*olk* yoman beinge of hole mynde and in good and p*er*fight

remembraunce thankes be given to god doe make and

Ordayne this my p*rese*nte Testament concernynge here

in my last will in manner and forme followinge

that is to saye First I com*m*ende my sowle into the

mercifull handes of Allmightie god my onlie Savioure

and redemer trustinge and faithfullie beleavinge

to be one of the nombre of his electe children And

that I shall rise ageyne at the last daye and

rest w*i*th Abraham Isaac and Iocab in in the kingdome

of heauen And my bodie I com*m*itte to the earthe

from whence it cam*m*e Inprimis I give and be-

queathe to Margaret my welbeloved wiffe

aswell my Messwage[[22]](#footnote-22) and Tenement that I

nowe dwell in w*i*th all the landes Medowes and

pastures that to them doeth nowe belonge lyinge

together w*i*thin it selfe w*i*th thappurtenances And

all the landes Medowes and pastures bothe

fre and coppie that I purchased of Thomas

Robhode excepte one acre of free lande lyinge

at the west ende of Will*ia*m Barrames Ten*emen*te

and sides vppon the kinges highe waye towardes

[new page]

the Northe And my Messwage or Tenement that I purchased

of Stephen harrys and all the landes there vnto belonginge

bothe free and bonde together with their appurtenances for and

during the terme of her naturall liffe And after the

deceasse of Margaret my wiffe I giue and bequeathe all

my Messwages and Tenementes Landes Meadowes and

pastures aforesaide to Margaret my dawghter and to her

heyers for ever And moreou*er* I giue and bequeathe to

Margaret my dawghter in considerac*i*on and in full recompence

and satisfaction of all the Legacies and giftes that my mother

gave vnto her by her last will[[23]](#footnote-23) and Testament my woode

called Luthesdale woode and the foresaide free acre of

lande lyinge at the west ende of Will*ia*m Barrames

Tenement to her and to her heyers for ever And I will

that she shall enter im*m*ediatelie after my departure

<Item> Alsoe I giue and bequeathe to Richarde Elliott my sonne in

lawe and to Elizabeth his wiffe all my landes Meadowes and

pastures that I purchased of Thomas hovell al*ia*s Smythe

of Wyverston[[24]](#footnote-24) and the pightell[[25]](#footnote-25) that I purchased of

Iohn Iames of Westroppe[[26]](#footnote-26) to them and their heyers for eu*er*

Item I giue and bequeath to the saide <Eliz> Richarde

Ellyott and to Elizabeth his wiffe all my landes medowes

and pastures called or knowne by the name of hartissall

w*hi*ch I had to me and to myne heyers by the last will and

Testament of Richarde Ramplie[[27]](#footnote-27) my father And all the

Medowe and pasture that I purchased of Iohn Ramplie

of Vpstreete together w*i*th their appurtenances to them and

to their heyers for ever vppon condic*i*on that the saide

Richarde Elyott his heyers Executors or Assignes

Dothe

[new page]

paye or cause to be paide vnto me the saide

Reynolde Ramplie or to myne Executors or

Assignes the full and whole som*m*e of one

hundred poundes[[28]](#footnote-28) of lawfull englishe

monie at or before the feaste daie of the

natyvitie of o*u*r lorde god otherwise called

xpomas[[29]](#footnote-29) daie w*hi*ch shalbe in the yere of

o*u*r Lorde god one thowsande Fyve hundred

fowerscore and Eleven And I will that

Margaret my wiffe shall take the yssues

and profightes of all my landes Medowes and

pastures aforesaide w*hi*ch I haue giuen to

Richarde Eliott and to Elizabeth his wiffe

for and duringe the terme of one whole

yere nexte after my deceasse And I

will that Margaret my wiffe shall

haue sufficient woode for her fewell in

and vppon the medowes landes and pastures

aforesaide for and during the terme of her naturall

liffe And that she or her Assignes shall haue free

egresse and regresse into and from the premisses w*i*th

horse carte and Manne to stowe croppe and shredd

any manner of stowinge and them to leade and

carrie awaye at such <seasonablle> seasonable times as shalbe

lest hurtefull to the saide Richarde and Elizabeth

or to their heyers or Assignes And alsoe I giue

and bequeath to Margaret my wiffe my pightell

called Seares pightell to her and to her heyers

for eu*er* It*e*m I giue <and> to the church of Walsham

in consyderac*i*on of my mothers funerall and myne

twentie

[new page]

twentie shillinges[[30]](#footnote-30) Item I giue to the poore people of

Walsham Fortie shillinges[[31]](#footnote-31) to be paide to them in sixe

yeares nexte after my deceasse that is to saie allwaies

in the first weke in clene lente vjs and viijd[[32]](#footnote-32) and

soo forthe yerelie eu*er*ie yere sixe shillinges viijd

untill the som*m*e of xls[[33]](#footnote-33) be fullie satisfied contented

and paide[[34]](#footnote-34) allwayes to be paide by myne Executors

Item I giue to Iohn Carleton my sisters sonne fyve

poundes[[35]](#footnote-35) to be paide to him by Margaret my dawghter

w*i*thin two yeres nexte after she shall enter my Ten*emen*tes

and landes aforesaide And furthermore I giue

and bequeathe to Margaret my welbeloved wiffe

all my moveable goodes aswell w*i*thin the howse as

w*i*thowte of what degree kinde or name or title soe eu*er*

they be called vppon condic*i*on that she take all my debtes

and discharge and paye aswell all my mothers lega-

cies as also all my debtes and legacies that can or

maye be laufullie required Whome I doe ordeyne

and make to the true execution of this my last will

and Testament myne Executrix and Iohn Clerke

of Mildenhall my brother in lawe and Richarde

Ellyott my sonne in lawe Supravisors and I giue

to eyther of them for their paynes over and besides

all chardges tenne shillinges[[36]](#footnote-36) a pece In witness here-

of vnto this p*rese*nte Testament and last will I haue sette

my hande and Seale Theis[[37]](#footnote-37) to witnes Iohn Groser

Iohn Baker and Will*ia*m hawys Will*ia*m Ryce and Iohn

Townesende Alsoe I doe surrender all my coppie holde

landes and Ten*emen*tes that I holde of the cheif Mannor into

the handes of the lorde by the handes of Iohn Grocer

and Iohn

[new page]

and Iohn Iesopp in the p*rese*nce of Will*ia*m hawys and

Nicholas Groser to the vse of my will Also

I doe surrender all my coppie holde that I

holde of the mannor of the Churche howse into

the handes of the lorde by the handes of Will*ia*m

hawys in the p*rese*nce of Nicholas Groser to the

vse of my will by me Reynolde Ramplie

///Probatum/// fuit[[38]](#footnote-38) hoc pns. testa*mentu*m suprascriptu*m*

cora*m* <Nobys> Nobis Iohe<s> Dey Lehu*m* Doctore Comissa-

rio et officiali Archinatus Sudburie Nocmice.

Dios sufficientr et ltime. deputat apud Buria*m*

Sci. Ed*mundi* tertio die menss Iunij A*nn*o D*o*m*ini* 1590

Ac p. <aldtus>nos Approbatu*m* <ptes et com*m*issa fuit Ad.

tome. Margarete relce. et Executrici

in Dco. testa*men*to nouate. in forma Iuro <Iurat>

p*er*sona Reme Notary publice proratoris

fui etc Iurat Saluo Iure etc> et insummatu*m*

Necnon p. vere et ltimo. testa*men*to testatoris supra-

scripti prommciatu*m* et declaratu*m* Administratione.

onin. et singularu*m* bonor Iuru*m* creditoru*m* et catallor

dcm. testatore. <allt> ems testa*men*tu*m* hmoi. qualitercu.

concerneu. et tangen. Margarete relce. et Execu-

trici in dco. testa*men*to nouate. in debita inris forma

p*er*sona Robti Kempe norij. pubci. pcur. sui in hac p*ar*te

ltime. constitut mrat saluo Iuro cmiscu. com*m*isimus

et com*m*issimus p. pntes. in cuins rei testimoniu*m*

Sigillu*m* officij uri. pu*b*libus appui fecimus Dat

die mensis loco et Anno d*omi*ni supradcio

Tho peade Regrarius

xxij die Septembris 1590 callatio facta fuit on. testa*men*to

sul Sigillo p*ro*bat vt pdict. est roncordat on. eodm.

testa*men*to teste me Georgio Mingaye et Teste me Thoma*s*

Mingaye seu.

**Transcription Conventions**

* semi-diplomatic transcription
* lineation and indentation retained
* raised letters lowered, contractions expanded, and supplied letters italicized
* ampersand silently replaced by “and” (or by “et” in “etc.”)
* text in italic hand given in ///xxx///
* deleted text given in <xxx>

[Version comparison]

Will of Regnolde Ramplie 28 January 1589 (proved 4 June 1590)

///Raginaldi Ramplie/// ///In the name of god amen/// The eight and twentith daie of Ianuarye In the yeare of our Lorde One thow sande fyue hundreth fowre skore and nyne And in the yeare and Reigne of our Sovereigne Ladie Elizabeth by the grace of god of England Fraunce and Ireland Quene defender of the faith etc. The two and thirtith I Regnolde Ramplie of Walsham in the willowes w*i*thin the Countie of Suff*ol*k yeoman being of whole mynde and in good and p*er*fecte remembraunce thankes be given to god do make and ordeine this my present testament concerninge herein my laste will in manner and forme followinge (that is to saie) First I comende my soule into the m*er*cifull handes of almightie god my onlie Savior and Redemer trustinge and faithfullie belevinge To be on of the nomber of his electe Children and th*a*t I shall ryse againe at the laste daie and rest with Abraham Isaac and Iacob in the Kyngdome of heaven And my bodie I comitte to the earth from whence yt came

Inprimis I giue and bequeath to Margarett my welbeloved wife aswell my messuage[[39]](#footnote-39) and tenem*en*t*e* that I now dwell in with all the landes meadowes and pastures that to them doth now belonge lying together w*i*thin yt selfe w*i*th thapp*u*rtenu*n*ces and all the landes meadowes and pastures both free and coppie that I purchased of Thomas Robhoode Excepte one Acre of free lande lying at the weste ende of Will*ia*m Barrams Tenn*emen*te and sydes vpon the kynges heigh waie towardes the north and my messuage or Tenement that I purchased of Stephen Harris and all the landes therevnto belonginge both free and bonde, together w*i*th theire appurtenu*n*ces for and during the terme of her naturall life And after the decease of Margarett my wife I giue and bequeath all my messuages and Ten*emen*tes landes meadowes and pastures aforesaid to Margarett my daughter and to her heires for ever. And moreover I giue and bequeath to Margarett my daughter in considerac*i*on and in full recompence and sattisfaction of all the legacies and giftes that my mother gaue vnto her by her laste will[[40]](#footnote-40) and testam*en*t my woode called Luchedale woode

and the aforesaid free Acre of lande lyinge at the West ende of William Barrams ten*emen*te to her and her heires for ever And I will she shall enter them them ymediatlie after my dep*ar*ture. Also I giue and bequeath to Richard Elliott my sonne in lawe and to Elizabeth his wife all my landes meadowes and pastures that I purchased of Thomas Hovell al*ia*s Smyth of Wyverston[[41]](#footnote-41) and the pightell[[42]](#footnote-42) that I purchased of Iohn Iames of Westroppe[[43]](#footnote-43) to them and to theire heires for ever. It*e*m I giue and bequeath to the saide Richard Elliott and to Elizabeth his wife all my landes meadowes and pastures called or knowne by the name Hartisall w*hi*ch I had to me and myne heires by the last will and testam*en*t of Richarde Ramplie[[44]](#footnote-44) my father And all the meadow and pasture that I purchased of Iohn Ramplie

of Vpstreete together w*i*th theire appurten*un*ces to them and to theire heyres for ever Vpon condic*i*on that the saide Richard Elliott his heires Executors or assignes doth paie or cause to be paide vnto me the saide Regnolde Ramplie or to myne Executors or assignes the full and whole some of one hundred powndes[[45]](#footnote-45) of lawfull English monye at or before the feaste daie of the nativitie of our Lorde god otherwise called Chrystmas daie w*hi*ch shalbe in the yeare of our lorde god One thowsande fyve hundred nynetie and one And I will that Margarett my wife shall take the yssues and profittes of all my landes meadowes and pastures aforesaide w*hi*ch I haue given to Richard Elliott and to Elizabeth his wife for and during the terme of one whole yeare next after my decease And I will that Margarett my wife shall haue suffitiens wood for her fewell in and vpon the meadowes landes and pastures aforesaid for and during the terme of

Will of Reynolde Ramplye 28 January 1589 (proved 3 June 1590)

///In the name of god amen/// the eight and twentie daie of Ianuarie in the yeare of o*u*r Lorde one Thowsande Fyve hundreth Fowerscore and Nyne And in the yeare of the reign of o*u*r Sovereigne Ladie Elizabeth by the grace of god of Englande Fraunce and Irelande Queene defendor of the faithe etc the xxxijth[[46]](#footnote-46) I Reynolde Ramplye of Walsham in the Willowes in the cowntie[[47]](#footnote-47) of Suff*olk* yoman beinge of hole mynde and in good and p*er*fight remembraunce thankes be given to god doe make and Ordayne this my p*rese*nte Testament concernynge here in my last will in manner and forme followinge that is to saye First I com*m*ende my sowle into the mercifull handes of Allmightie god my onlie Savioure and redemer trustinge and faithfullie beleavinge to be one of the nombre of his electe children And that I shall rise ageyne at the last daye and rest w*i*th Abraham Isaac and Iocab in in the kingdome of heauen And my bodie I com*m*itte to the earthe from whence it cam*m*e

Inprimis I give and bequeathe to Margaret my welbeloved wiffe aswell my Messwage[[48]](#footnote-48) and Tenement that I nowe dwell in w*i*th all the landes Medowes and pastures that to them doeth nowe belonge lyinge together w*i*thin it selfe w*i*th thappurtenances And all the landes Medowes and pastures bothe fre and coppie that I purchased of Thomas Robhode excepte one acre of free lande lyinge at the west ende of Will*ia*m Barrames Ten*emen*te and sides vppon the kinges highe waye towardes the Northe And my Messwage or Tenement that I purchased of Stephen harrys and all the landes there vnto belonginge bothe free and bonde together with their appurtenances for and during the terme of her naturall liffe And after the deceasse of Margaret my wiffe I giue and bequeathe all my Messwages and Tenementes Landes Meadowes and pastures aforesaide to Margaret my dawghter and to her heyers for ever And moreou*er* I giue and bequeathe to Margaret my dawghter in considerac*i*on and in full recompence and satisfaction of all the Legacies and giftes that my mother gave vnto her by her last will[[49]](#footnote-49) and Testament my woode called Luthesdale woode

and the foresaide free acre of lande lyinge at the west ende of Will*ia*m Barrames Tenement to her and to her heyers foe ever And I will that she shall enter im*m*ediatelie after my departure <Item> Alsoe I giue and bequeathe to Richarde Elliott my sonne in lawe and to Elizabeth his wiffe all my landes Meadowes and pastures that I purchased of Thomas hovell al*ia*s Smythe of Wyverston[[50]](#footnote-50) and the pightell[[51]](#footnote-51) that I purchased of Iohn Iames of Westroppe[[52]](#footnote-52) to them and their heyers for eu*er* Item I giue and bequeath to the saide <Eliz> Richarde Ellyott and to Elizabeth his wiffe all my landes medowes and pastures called or knowne by the name of hartissall w*hi*ch I had to me and to myne heyers by the last will and Testament of Richarde Ramplie[[53]](#footnote-53) my father And all the Medowe and pasture that I purchased of Iohn Ramplie

of Vpstreete together w*i*th their appurtenances to them and to their heyers for ever vppon condic*i*on that the saide Richarde Elyott his heyers Executors or Assignes Dothe paye or cause to be paide vnto me the saide Reynolde Ramplie or to myne Executors or Assignes the full and whole som*m*e of one hundred poundes[[54]](#footnote-54) of lawfull englishe monie at or before the feaste daie of the natyvitie of o*u*r lorde god otherwise called xpomas[[55]](#footnote-55) daie w*hi*ch shalbe in the yere of o*u*r Lorde god one thowsande Fyve hundred fowerscore and Eleven And I will that Margaret my wiffe shall take the yssues and profightes of all my landes Medowes and pastures aforesaide w*hi*ch I haue giuen to Richarde Eliott and to Elizabeth his wiffe for and duringe the terme of one whole yere nexte after my deceasse And I will that Margaret my wiffe shall haue sufficient woode for her fewell in and vppon the medowes landes and pastures aforesaide for and during the terme of her naturall life, and that she or her assignes shall have free egress and regress into and from the p*re*misses w*i*th horse carte and man to stowe cropp and shredd anye manner of stowinge and them to leade and carrie awaie at such sesonable tymes as shalbe least hurtfull to the said Richard and Elizabeth or to theire heires or assignes

And also I giue and bequeath to Margarett my wife my pightle called Seares pightle to her and to her heires for ever It*e*m I giue to the Church of Walsham in consyderation of my mothers funerall and myne xxs[[56]](#footnote-56) It*e*m I giue to the pore people in Walsham xls[[57]](#footnote-57) to be paide to them in sixe yeares next after my decease (that is to saie) alwaies in the firste weeke in cleane lente xjs xiijd[[58]](#footnote-58) and so forth yearlie everie yeare vjs viijd vntill the some of xls be fullie sattisfied contented and paide[[59]](#footnote-59) alwaies to be paide by myne Executors. It*e*m I giue to Iohn Carleton

my sisters sonne fyue powndes[[60]](#footnote-60) to be paide to him by Margarett my daughter w*i*thin two yeares next after she shall enter my ten*emen*tes and landes aforesaid And furthermore I giue and bequeath to Margarett my welbeloved wife all my mov*e*ale goodes aswell w*i*thin the house as w*i*thout of what degree kynde or name or title so ever theie be called Vpon Condic*i*on that she take all my debtes and discharge and paie aswell all my mothers legacies as also

all my debtes and legacies that canne or maie be lawfullie required whome I do ordeine and make to the true Execution of this my laste will and testament myne Executrix and Iohn Clerke of Mildenhall my brother in lawe and Richard Elliott my sonne in lawe Sup*er*visors And I giue to either of them for theire paynes over and besydes alll charges tenne shillinges[[61]](#footnote-61) a pece In wittnes hereof vnto this my p*rese*nte testament and laste will I haue sette my hande and my seale Theis[[62]](#footnote-62) to wittnes Iohn Grocer Iohn Baker Will*i*am Hawys and William Rise By me Iohn Townsend

Also I do surrender all my coppie holde landes and tenementes that I holde of the chiefe manner into the handes of the lorde by the handes of Iohn Grocer and Iohn Iesope in the p*rese*nce of William Hawys and Nicholas Grocer to the vse of my will.

Also I do Surrender all my coppie holde landes that I holde of the manner of the Churchowse into the handes of the lorde by the handes of William Hawys in the p*rese*nce of Nicholas Grocer to the vse of my will By me Raynolde[[63]](#footnote-63) Rampley[[64]](#footnote-64).

///Probatum/// fuit h*uius*mo*d*i testamentu*m* suprascriptu*m* apud Buria Sci Edmu*n*di cora*m* venerabili viro mro. Iohe Deye Lugu*m* Comissario et Officiali Archmatus Sudburie Norwicen diocess suffitienter etlcime deputato Quarto die menss Iunij Ano D*omi*ni 1590 Et comissa. fuit Adtio bonom. pc. Margarett rolicte et Executrici in dco. testam*en*to novat in debita mris. forma in p*er*sona Rob*er*ti Kemp no xij pubci. procuratoris fui In hat pte. ltuie constitunt imat saluo Iure runisong etc. Extn. oft Iuventher naturall liffe And that she or her Assignes shall haue free egresse and regresse into and from the premisses w*i*th horse carte and Manne to stowe croppe and shredd any manner of stowinge and them to leade and carrie awaye at such <seasonablle> seasonable times as shalbe lest hurtefull to the saide Richarde and Elizabeth or to their heyers or Assignes

And alsoe I giue and bequeath to Margaret my wiffe my pightell called Seares pightell to her and to her heyers for eu*er* It*e*m I giue <and> to the church of Walsham in consyderac*i*on of my mothers funerall and myne twentie twentie shillinges[[65]](#footnote-65) Item I giue to the poore people of Walsham Fortie shillinges[[66]](#footnote-66) to be paide to them in sixe yeares nexte after my deceasse that is to saie allwaies in the first weke in clene lente vjs and viijd[[67]](#footnote-67) and soo forthe yerelie eu*er*ie yere sixe shillinges viijd untill the som*m*e of xls[[68]](#footnote-68) be fullie satisfied contented and paide[[69]](#footnote-69) allwayes to be paide by myne Executors Item I giue to Iohn Carleton

my sisters sonne fyve poundes[[70]](#footnote-70) to be paide to him by Margaret my dawghter w*i*thin two yeres nexte after she shall enter my Ten*emen*tes and landes aforesaide And furthermore I giue and bequeathe to Margaret my welbeloved wiffe all my moveable goodes aswell w*i*thin the howse as w*i*thowte of what degree kinde or name or title soe eu*er* they be called vppon condic*i*on that she take all my debtes and discharge and paye aswell all my mothers legacies as also

all my debtes and legacies that can or maye be laufullie required Whome I doe ordeyne and make to the true execution of this my last will and Testament myne Executrix and Iohn Clerke of Mildenhall my brother in lawe and Richarde Ellyott my sonne in lawe Supravisors and I giue to eyther of them for their paynes over and besides all chardges tenne shillinges[[71]](#footnote-71) a pece In witness hereof vnto this p*rese*nte Testament and last will I haue sette my hande and Seale Theis[[72]](#footnote-72) to witnes Iohn Groser Iohn Baker and Will*ia*m hawys Will*ia*m Ryce and Iohn Townesende

Alsoe I doe surrender all my coppie holde landes and Ten*emen*tes that I holde of the cheif Mannor into the handes of the lorde by the handes of Iohn Grocer and Iohn and Iohn Iesopp in the p*rese*nce of Will*ia*m hawys and Nicholas Groser to the vse of my will

Also I doe surrender all my coppie holde that I holde of the mannor of the Churche howse into the handes of the lorde by the handes of Will*ia*m hawys in the p*rese*nce of Nicholas Groser to the vse of my will by me Reynolde Ramplie

///Probatum/// fuit hoc pns. testa*mentu*m suprascriptu*m* cora*m* <Nobys> Nobis Iohe<s> Dey Lehu*m* Doctore Comissario et officiali Archinatus Sudburie Nocmice. Dios sufficientr et ltime. deputat apud Buria*m* Sci. Ed*mundi* tertio die menss Iunij A*nn*o D*o*m*ini* 1590 Ac p.<aldtus>nos Approbatu*m* <ptes et com*m*issa fuit Ad. tome. Margarete relce. et Executrici in Dco. testa*men*to nouate. in forma Iuro <Iurat> p*er*sona Reme Notary publice proratoris fui etc Iurat Saluo Iure etc> et insummatu*m* Necnon p. vere et ltimo. testa*men*to testatoris suprascripti prommciatu*m* et declaratu*m* Administratione. onin. et singularu*m* bonor Iuru*m* creditoru*m* et catallor dcm. testatore. <allt> ems testa*men*tu*m* hmoi. qualitercu. concerneu. et tangen. Margarete relce. et Executrici in dco. testa*men*to nouate. in debita inris forma p*er*sona Robti Kempe norij. pubci. pcur. sui in hac p*ar*te ltime. constitut mrat saluo Iuro cmiscu. com*m*isimus et com*m*issimus p. pntes. in cuins rei testimoniu*m* Sigillu*m* officij uri. pu*b*libus appui fecimus Dat die mensis loco et Anno d*omi*ni supradcio Tho peade Regrarius

xxij die Septembris 1590 callatio facta fuit on. testa*men*to sul Sigillo p*ro*bat vt pdict. est roncordat on. eodm. testa*men*to teste me Georgio Mingaye et Teste me Thoma*s* Mingaye seu.

1. Probate: in order to “prove” a will, and thereby establish legally its validity, the executors named in it would appear in court and exhibit the will. They would then enter into a bond concerning the administration of the goods contained within the will. [↑](#footnote-ref-1)
2. A house with its land and outbuildings [↑](#footnote-ref-2)
3. Will not found [↑](#footnote-ref-3)
4. Wyverstone: 4 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-4)
5. Small field or enclosure [↑](#footnote-ref-5)
6. Probably Westhorpe: 3 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-6)
7. Will available at Rampley.net – Richard Rampley 1558 [↑](#footnote-ref-7)
8. About £17500 in 2002 [↑](#footnote-ref-8)
9. 20 shillings (about £180 in 2002) [↑](#footnote-ref-9)
10. 40 shillings (about £350 in 2002) [↑](#footnote-ref-10)
11. 6 shillings 8 pence (about £60 in 2002) [↑](#footnote-ref-11)
12. i.e., for six years [↑](#footnote-ref-12)
13. About £900 in 2002 [↑](#footnote-ref-13)
14. About £90 in 2002 [↑](#footnote-ref-14)
15. These [↑](#footnote-ref-15)
16. Third spelling of his first name [↑](#footnote-ref-16)
17. Second spelling of his surname [↑](#footnote-ref-17)
18. If you can read Latin, you can probably tell that I can’t! Translations welcome. [↑](#footnote-ref-18)
19. Probate: in order to “prove” a will, and thereby establish legally its validity, the executors named in it would appear in court and exhibit the will. They would then enter into a bond concerning the administration of the goods contained within the will. [↑](#footnote-ref-19)
20. 32nd (two-and-thirtieth) [↑](#footnote-ref-20)
21. The use of “w” is one of the traits of this scribe (cowntie, meswage, dawghter...) [↑](#footnote-ref-21)
22. Messuage: a house with its land and outbuildings [↑](#footnote-ref-22)
23. Will not found [↑](#footnote-ref-23)
24. Wyverstone: 4 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-24)
25. Pightle: small field or enclosure [↑](#footnote-ref-25)
26. Probably Westhorpe: 3 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-26)
27. Will available at Rampley.net – Richard Rampley 1558 [↑](#footnote-ref-27)
28. About £17500 in 2002 [↑](#footnote-ref-28)
29. Obviously Christmas day, but I can’t see how the abbreviation works! [↑](#footnote-ref-29)
30. About £180 in 2002 [↑](#footnote-ref-30)
31. About £350 in 2002 [↑](#footnote-ref-31)
32. 6s 8d (about £60 in 2002) [↑](#footnote-ref-32)
33. 40s [↑](#footnote-ref-33)
34. i.e., for six years [↑](#footnote-ref-34)
35. About £900 in 2002 [↑](#footnote-ref-35)
36. About £90 in 2002 [↑](#footnote-ref-36)
37. These [↑](#footnote-ref-37)
38. If you can read Latin, you can probably tell that I can’t! Translations welcome. [↑](#footnote-ref-38)
39. A house with its land and outbuildings [↑](#footnote-ref-39)
40. Will not found [↑](#footnote-ref-40)
41. Wyverstone: 4 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-41)
42. Small field or enclosure [↑](#footnote-ref-42)
43. Probably Westhorpe: 3 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-43)
44. Will available at Rampley.net – Richard Rampley 1558 [↑](#footnote-ref-44)
45. About £17500 in 2004 [↑](#footnote-ref-45)
46. 32nd (two-and-thirtieth) [↑](#footnote-ref-46)
47. The use of “w” is one of the traits of this scribe (cowntie, meswage, dawghter...) [↑](#footnote-ref-47)
48. Messuage: a house with its land and outbuildings [↑](#footnote-ref-48)
49. Will not found [↑](#footnote-ref-49)
50. Wyverstone: 4 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-50)
51. Pightle: small field or enclosure [↑](#footnote-ref-51)
52. Probably Westhorpe: 3 miles from Walsham [↑](#footnote-ref-52)
53. Will available at Rampley.net – Richard Rampley 1558 [↑](#footnote-ref-53)
54. About £17500 in 2004 [↑](#footnote-ref-54)
55. Obviously Christmas day, but I can’t see how the abbreviation works! [↑](#footnote-ref-55)
56. 20 shillings (About £180 in 2004) [↑](#footnote-ref-56)
57. 40 shillings (About £350 in 2004) [↑](#footnote-ref-57)
58. 6 shillings 8 pence (About £60 in 2004) [↑](#footnote-ref-58)
59. i.e., for six years [↑](#footnote-ref-59)
60. About £900 in 2004 [↑](#footnote-ref-60)
61. About £90 in 2004 [↑](#footnote-ref-61)
62. These [↑](#footnote-ref-62)
63. Third spelling of his first name [↑](#footnote-ref-63)
64. Second spelling of his surname [↑](#footnote-ref-64)
65. About £180 in 2004 [↑](#footnote-ref-65)
66. About £350 in 2004 [↑](#footnote-ref-66)
67. 6s 8d (About £60 in 2004) [↑](#footnote-ref-67)
68. 40s [↑](#footnote-ref-68)
69. i.e., for six years [↑](#footnote-ref-69)
70. About £900 in 2004 [↑](#footnote-ref-70)
71. About £90 in 2004 [↑](#footnote-ref-71)
72. These [↑](#footnote-ref-72)